



**INFORMACJE BIURA MAŁOPOLSKIEJ IZBY ROLNICZEJ NA TEMAT  
FUNKCJONOWANIA PODSTAWOWYCH RYNKÓW ROLNYCH,  
PRAC ZARZĄDU I NOWYCH AKTÓW PRAWNYCH  
DANE OPRACOWANO NA DZIEŃ 03.10.2013 r.**

**RYNEK ZBÓŻ – WRZESIEŃ 2013 r.**

Według danych MRiRW w dniach 16-22.09.2013 r. średnia krajowa cena **pszenicy konsumpcyjnej** ukształtowała się na poziomie 711 zł/t. Była to cena o 4% wyższa niż przed miesiącem, ale o 25% niższa niż przed rokiem. Tymczasem średnia cena pszenicy na targowiskach wynosiła 845 zł/t. W tym samym okresie odnotowano dalszy wzrost cen **żyta konsumpcyjnego** – dostawcy tego zboża, przeciętnie w kraju, uzyskiwali 475 zł/t. Było to o 6% więcej niż przed miesiącem, jednak w odniesieniu do analogicznego okresu 2012 r. żyto było o 31,5% tańsze. Na targowiskach można było uzyskać średnio 575 zł/tonę tego zboża. **Jęczmień paszowy** skupowano średnio po 678 zł/t, o 1% taniej niż miesiąc wcześniej, i aż 20% mniej niż przed rokiem. Średnia cena na krajowych targowiskach wynosiła natomiast 766 zł/tonę jęczmienia.

Krajowe ceny skupu zbóż		Cena zł/t (netto)
Zboża paszowe	Pszenica	720-739
	Żyto	489-519
	Jęczmień	672-695
	Owies	404-456
	Pszennyżyto	574-604
	Kukurydza	768-827
Zboża konsumpcyjne	Pszenica	689-744
	Żyto	447-475
	Jęczmień	635-677
Małopolskie targowiska [cena w zł/dt]	Pszenica	75-100
	Jęczmień	65-100
	Owies	50-90
	Kukurydza	100-120

spadły we Francji o 1%, w USA o 7%, a w Niemczech wzrosły o 1%. W tym czasie na monitorowanych giełdach we Francji, Argentynie i USA ceny kukurydzy obniżyły się o 2-3%.

**RYNEK TRZODY CHLEWNEJ, ŻYWCA WOŁOWEGO I DROBIU – WRZESIEŃ 2013 r.**

Jak wynika ze wstępnych danych za 2013 rok, w UE produkcja, jak również konsumpcja mięsa, podobnie jak przed rokiem, kontynuuje tendencję spadkową, co jest głównie spowodowane malejącą podażą mięsa **wieprzowego i wołowego**. Z kolei w 2014 r. na skutek poprawy sytuacji ekonomicznej w większości krajów UE, jak również ze względu na spadek cen zbóż, perspektywy dla sektora mięsa wydają się być lepsze. W przypadku rynku mięsa **drobiowego**, według KE obserwowany od kilku lat stały wzrost produkcji może w 2013 r. ulec wyhamowaniu. Jest to skutek wysokich cen pasz i coraz niższych marż.

Klasa półtuszy wieprzowych wg EUROP	Cena zakupu wg wagi żywej [w zł/kg]	
	POLSKA	REGION POŁUDNIOWO-WSCHODNI
S	5,89 - 6,19	5,92 - 6,20
E	5,82 - 6,11	5,77 - 6,05
U	5,57 - 5,86	5,50 - 5,72
R	5,34 - 5,63	5,17 - 5,35
O	5,00 - 5,25	4,70 - 4,92
P	4,61 - 4,72	4,67 - 5,07

W drugiej połowie września br. odnotowano spadek krajowych cen skupu **trzody chlewnej**.

Według danych MRiRW w dniach 16-22.09.2013 r. w Polsce przeciętna cena skupu żywca wieprzowego ukształtowała się na poziomie 5,93 zł/kg, o 2% niższym niż przed miesiącem i o blisko 1% niższym niż przed rokiem.

Ceny (netto) zakupu bydła rzeźnego w ubojniach wg w.ż. [zł/kg]	
byki do 2 lat	6,63-6,76
byki pow. 2 lat	6,54-6,67
jałówki	6,23-6,31
krowy	4,88-4,91

Ceny żywca wieprzowego obniżyły się także w większości państw UE. Zgodnie z danymi KE w trzecim tygodniu września br. w UE za trzodę chlewną płacono średnio 190,06 EUR/100 kg (wg masy poubojowej schłodzonej klasy E), o 1,5% mniej niż w poprzednim tygodniu i o 0,4% mniej niż w porównywalnym okresie 2012 r. W naszym kraju za żywiec wieprzowy tej klasy, w przeliczeniu na walutę unijną, uzyskiwano 186,44 EUR/100 kg.

Według danych MRiRW krajowa cena skupu **żywca wołowego** w trzecim tygodniu września ukształtowała się na średnim poziomie 6 zł/kg, czyli 1% więcej niż miesiąc wcześniej, ale o 8% mniej niż przed rokiem.

Za **kurczętą brojlery** w analizowanym tygodniu podmioty skupujące przeciętnie płaciły 4,09 zł/kg – o 2% taniej niż przed miesiącem, ale o 2% drożej niż przed rokiem. Średnia cena **indyków** wyniosła 6,21 zł/kg, co oznacza, że indyki były o 1% droższe niż przed miesiącem oraz o 18,5% droższe niż w analogicznym okresie 2012 r.

Ceny żywca wołowego w handlu targowiskowym [zł/kg]		
	Małopolska	Kraj
cielęta 60-100 kg	10,00	8,50-14,00
młode bydło opasowe	6,60	5,75-7,50
krowy wybrakowane	-	3,85-5,00

**RYNEK OWOCÓW I WARZYW – WRZESIEŃ 2013 r.**

We wrześniu GUS opublikował najnowsze dane dotyczące tegorocznych zbiorów owoców i warzyw w Polsce.

Z przedwidywanego szacunku wynika, że w 2013 r. zebrane zostanie **5,7 mln ton ziemniaków**, to jest o 36,5% mniej od zeszłorocznych zbiorów i o niecałe 42% mniej wobec średniej z lat 2006-2010. Niższe zbiory są konsekwencją zarówno mniejszego arealu upraw ziemniaka, jak i niższych plonów. Obszar upraw ziemniaków w 2013 r. GUS ocenił na 270 tys. ha (bez powierzchni upraw w ogrodach przydomowych). Natomiast plony oszacowano na niskim poziomie 214 dt/ha. Podstawowe przyczyny słabych plonów są pochodną niekorzystnych warunków pogodowych – zarówno w okresie sadzenia, jak i wegetacji.

Zbiory **warzyw gruntowych** oceniono na blisko **4,3 mln ton** – to o 5,9% mniej wobec roku 2012 i o 6,2% mniej wobec danych za 2006-2010. Przewiduje się, że zbiory wszystkich podstawowych gatunków warzyw gruntowych, z wyjątkiem pomidorów, będą niższe od uzyskanych w roku ubiegłym. Będzie to przede wszystkim wynikiem niższego plonowania więk-

Ceny prosiąt za parę na małopolskich targowiskach	
Nowy Targ	440 zł
Proszowice	380 - 390 zł
Oświęcim	400 - 420 zł
Wadowice	380 - 420 zł

Owoce / warzywa krajowe	Ceny hurtowe na rynkach krajowych	Ceny targowiskowe w Małopolsce
		[zł za kg] / [zł za szt.]
buraki ćwikłowe	0,70 - 1,40	0,75 - 2,50
cebula biała	0,90 - 2,00	0,85 - 2,50
kalafior (szt.)	2,00 - 4,00	1,50 - 4,00
kapusta biała	0,80 - 1,50	2,00 - 3,50 (szt.)
marchew	0,60 - 1,50	0,50 - 2,50
ogórki gruntowe	1,50 - 4,50	2,00 - 4,00
papryka czerwona	2,50 - 4,50	2,50 - 5,00
pieczarki	3,00 - 7,00	6,50 - 7,50
pietruszką	1,40 - 4,00	2,20 - 7,00
pomidory	1,00 - 3,33	1,50 - 4,50
por	-	0,80 - 2,50 (szt.)
rzodkiewka (pęczek)	0,60 - 2,00	1,00 - 2,00
sałata (szt.)	0,83 - 2,50	0,70 - 3,00
seler	1,40 - 3,60	2,00 - 7,00
ziemniaki jadalne	0,67 - 1,70	55 - 120 /dt
gruszki	1,50 - 4,72	2,00 - 4,50
jabłka	1,00 - 3,00	1,66 - 3,00
maliny	8,00 - 16,00	9,00 - 14,00
śliwki	1,00 - 4,00	1,50 - 3,00

szości gatunków, a także ograniczeniem areалу uprawy wczesnych odmian warzyw (spowodowanym znacznym opóźnieniem siewów i czerwcowymi podtopieniami pól).

Inaczej wygląda sytuacja **owoców z drzew**. Szacuje się, że zostanie zebranych 3,4 mln ton – czyli o 2,6% więcej wobec roku 2012 i aż o 34% wobec lat 2006-2010. O 3,3% więcej niż przed rokiem zebrane zostało także **owoców jagodowych** – niespełna 0,6 mln ton, to o 12,4% więcej wobec średniej z lat 2006-2010.

Informacje opracowane na podstawie danych Zintegrowanego Systemu Rolniczej Informacji Rynkowej MRiRW, [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl), [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl), [www.portalspozywczy.pl](http://www.portalspozywczy.pl), [www.warzywnictwo.com.pl](http://www.warzywnictwo.com.pl), [www.wiescirolnicze.pl](http://www.wiescirolnicze.pl).

### AKTY PRAWNE, KTÓRE WESZŁY W ŻYCIE WE WRZEŚNIU 2013 r.

Rozporządzenie MRiRW z dnia 10 września 2013 r. w sprawie szczegółowego zakresu zadań realizowanych przez Agencję Rynku Rolnego związanych z wdrożeniem na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej programu „Owoce w szkole” (DzU z 2013-09-11 poz. 1065). Wejście w życie: 11.09.2013 r.

Obwieszczenie MRiRW z dnia 29 maja 2013 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia MRiRW w sprawie szczegółowych sposobów postępowania przy zwalczaniu i zapobieganiu rozprzestrzenianiu się bakterii *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (DzU z 2013-09-23 poz. 1121). Wejście w życie: 23.09.2013 r.

Rozporządzenie MRiRW z dnia 20 sierpnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie szczegółowego sposobu stosowania nawozów oraz prowadzenia szkoleń z zakresu ich stosowania (DzU z 2013-09-09 poz. 1039). Wejście w życie: 24.09.2013 r.

Wprowadzone zmiany są spowodowane przeprowadzoną weryfikacją dotychczasowych przepisów dotyczących regulacji ograniczających stosowanie nawozów ze względu na ochronę wód, w tym w szczególności na ochronę wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Nowa treść rozporządzenia wprowadza powszechny wymóg stosowania nawozów na gruntach rolnych w odległości, co najmniej 20 m od ujęć wód w przypadkach, dla których nie zostały ustanowione strefy ochronne na mocy przepisów ustawy z dnia 18 lipca 2001 - Prawo wodne (DzU z 2012 r. poz. 145, z późn. zm.).

Rozporządzenie MRiRW z dnia 1 sierpnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie warunków, jakie powinny spełniać podmioty, które prowadzą obrót detaliczny produktami leczniczymi weterynaryjnymi wydawanymi bez przepisu lekarza, kryteriów klasyfikacji tych produktów oraz ich wykazu (DzU z 2013-09-09 poz. 1043). Wejście w życie: 24.09.2013 r.

Rozporządzenie MRiRW z dnia 9 sierpnia 2013 r. w sprawie zwalczania i zapobiegania rozprzestrzenianiu się ślimaków z rodzaju *Pomacea* (Perry) (DzU z 2013-09-09 poz. 1046). Wejście w życie: 24.09.2013 r.

Obwieszczenie MRiRW z dnia 24 czerwca 2013 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w sprawie określenia wysokości jednorazowego odszkodowania z tytułu wypadku przy pracy rolniczej lub rolniczej choroby zawodowej oraz zasiłku chorobowego (DzU z 2013-09-26 poz. 1143). Wejście w życie: 26.09.2013 r.

### INTERWENCJE IZB ROLNICZYCH

**4 września** – zgłoszenie uwag do projektu Rozporządzenia Rady UE dotyczącego utworzenia wspólnego przedsiębiorstwa na rzecz przemysłu opartego na surowcach pochodzenia biologicznego.

Po analizie dokumentu samorząd rolniczy stwierdził, że projekt zakłada stworzenie międzynarodowego (o zasięgu europejskim) przedsiębiorstwa zajmującego się propagowaniem idei przetwarzania surowców pochodzenia biologicznego na cele energetyczne, zawiera gotowy plan stworzenia ww. przedsiębiorstwa (w tym również szkic schematu organizacyjnego administracji ww. jednostki) z wyznaczeniem konkretnych stanowisk i określeniem zakresu praw i obowiązków osób je piastujących.

**4 września** – wniosek do MRiRW o podjęcie działań zmierzających do tego, aby przepisy prawa krajowego nie były bardziej restrykcyjne wobec rolników niż wynika to z prawodawstwa unijnego.

W związku z przystąpieniem naszego kraju do UE, Polska zobowiązana jest dostosowywać swój porządek prawny do prawa unijnego. Dostosowanie prawa krajowego do unijnego w obszarze rolnictwa jest skomplikowane i często generuje duże koszty dla rolników. Proces implementacji prawa unijnego wiąże się także z tłumaczeniem ogromnej ilości stron aktów prawnych. Brak właściwego tłumaczenia skutkowało, zwłaszcza w pierwszym okresie po wejściu Polski do UE, niewłaściwą interpretacją przepisów. Pierwszą głośną i znaną sprawą w środowisku rolniczym był wymóg posiadania przez rolników w pomieszczeniach do przechowywania mleka płytek ceramicznych oraz obowiązek posiadania płyt obornikowych w gospodarstwach utrzymujących zwierzęta.

**4 września** – w nawiązaniu do wcześniejszej korespondencji z resortem rolnictwa dotyczącej problemów z wprowadzeniem do obrotu mięsa pochodzącego z uboju zwierząt z konieczności, samorząd rolniczy przesłał propozycje zmian pranych, które wpłyną na zwiększenie możliwości sprzedaży bezpośredniej przez rolników.

**5 września** – w związku z drastycznym spadkiem cen zbóż i rzepaku samorząd rolniczy wystosował wniosek do resortu rolnictwa o podjęcie działań w UE zmierzających do podwyższenia przez Komisję Europejską interwencyjnej ceny skupu zbóż w ramach wspólnego rynku UE.

**6 września** – wniosek do MRiRW, aby członkowie komisji zarządzających funduszy promocji produktów rolno-spożywczych nowej kadencji (powoływani przez ministra rolnictwa), szczególnie ci reprezentujący producentów rolnych, byli rzeczywistymi rolnikami, prowadzącymi produkcję rolną.

**13 września** – zarząd MIR przedstawił swoje stanowisko w sprawie ograniczenia populacji dzików w regionie przesłane do wicemarszałka woj. małopolskiego.

**17 września** – w związku z trwającymi konsultacjami społecznymi projektu PROW 2014-2020, KRIR przyjęła stanowisko do zapisów ww. projektu.

Z uwagi na fakt, iż nowa perspektywa finansowa WPR 2014-2020, a w ramach niej II filar PROW, może być ostatnim okresem ze znaczącą pomocą na rozwój obszarów wiejskich, samorząd rolniczy wyraża stanowisko, iż możliwe przesunięcie środków z II filara na I filar tj. na płatności bezpośrednie, w wysokości 25% alokacji środków, powinien być proponowany przez ministra rolnictwa tylko w sytuacji dofinansowania PROW z budżetu państwa maksymalnie do 75% wysokości. W przeciwnym razie może spowodować zahamowanie modernizacji gospodarstw – szczególnie tych średnich, oraz zmian gospodarczo-społecznych na wsi, a także może wpłynąć negatywnie na konkurencyjność rolnictwa polskiego.

Dlatego też działania PROW powinny być planowane w oparciu o analizę dotychczasowych doświadczeń we wdrażaniu PROW 2007-2013, z uwzględnieniem osiągnięcia wyznaczonych celów dla polskiego rolnictwa i obszarów wiejskich w 2020 r. (konkurencyjność, bezpieczeństwo i suwerenność żywnościowa, a także wyrównywanie poziomu życia między wsią a miastem i dochodów z rolnictwa i spoza rolnictwa). Należy zróżnicować środki finansowe na poszczególne działania, tak by je skoncentrować na działania, które najbardziej przybliżą do zrealizowania celów. Zdaniem samorządu rolniczego są to: modernizacja gospodarstw rolnych, grupy produkcyjne i skracanie łańcucha żywnościowego.

**17 września** – KRIR w imieniu wszystkich rolników skierowała do Trybunału Konstytucyjnego skargę w sprawie niektórych przepisów ustawy z dnia 13 października 1995 r. prawo łowieckie (Dz. U. 1995 Nr 147 poz. 713).

**19 września** – MIR wystąpiła Departamentu Prawno-Legislacyjnego MRiRW do z prośbą o wydanie opinii prawnej dot. niektórych zapisów w ustawie z dnia 11 kwietnia 2003 r. o kształtowaniu ustroju rolnego, w kwestii prawa pierwokupu w obrocie działkami rolnymi pomiędzy osobami fizycznymi.

**25 września** – samorząd rolniczy zwrócił się do MRiRW w sprawie przeniesienia w roku kwotowym 2013/2014 niewykorzystanego krajowego limitu kwoty mlecznej bezpośredniej na kwotę hurtową.

W roku kwotowym 2013/2014 Polska przekroczyła krajową kwotę dostaw hurtowych o 13 mln kg. W konsekwencji naliczona została opłata dodatkowa w wysokości 3,2 gr za 1 kg mleka wprowadzonego do obrotu ponad przysługujące limity. W grupie rolników objętych powyższą opłatą znalazło się ponad 57 tys. dostawców hurtowych. Jednocześnie z roku na rok maleje sprzedaż bezpośrednia, a krajowa rezerwa tej sprzedaży wzrasta i nie jest wykorzystywana. (Szczegółowe uwagi na stronie internetowej: [www.krir.gov.pl](http://www.krir.gov.pl)).

**28 września** – samorząd rolniczy zwrócił się do ministra zdrowia, ministra rolnictwa oraz prezesa KRUS w kwestiach dot. ochrony zdrowia na obszarach wiejskich.

Zdaniem samorządu rolniczego, rolnicy i członkowie ich rodzin, a także mieszkańcy obszarów wiejskich nie

prowadzący działalności rolniczej, nie mają zapewnionej odpowiedniej profilaktyki zdrowia. Dlatego też, we wprowadzanych zmianach w ustawie o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych, w ustawach zmieniających ustawę o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych oraz niektórych innych ustaw, powinny znaleźć się zapisy o obowiązku wykonywania raz w roku podstawowych badań profilaktycznych w ramach podstawowej opieki zdrowotnej dla wszystkich obywateli. Wniesienie takiej poprawki nałożyłoby na lekarzy pierwszego kontaktu obowiązek wykonywania badań profilaktycznych. Poprawka do ustawy dawałaby też możliwość wszystkim pacjentom, w tym rolnikom i mieszkańcom obszarów wiejskich, skorzystania z przysługujących im badań profilaktycznych, co przyczyniłoby się pośrednio do poprawy zdrowotności rolników i mieszkańców obszarów wiejskich.

Ponadto, zdaniem samorządu rolniczego, należy do badań profilaktycznych dla rolników i ich rodzin wprowadzić obowiązek wykonywania diagnostyki w kierunku boreliozy, aby jak najwcześniej wychwycić zachorowania i zapobiec powodowanym przez nią skutkom..

## AKTUALNOŚCI

### INFORMACJE MINISTERSTWA ROLNICTWA I ROZWOJU WSI

#### ➤ Planowane stawki płatności bezpośrednich za rok 2013

W związku z opublikowaniem kursu wymiany, po którym przeliczane będą płatności bezpośrednie za 2013 r. (**4,2288 zł za 1 EUR**) w MRiRW opracowane zostały projekty rozporządzeń w sprawie stawek płatności stosowanych od 1 grudnia 2013 r., które zaplanowano wstępnie na następującym poziomie:

- jednolita płatność obszarowa (JPO) – **830,30 zł/ha**;
- uzupełniająca płatność podstawowa – do powierzchni innych roślin i do powierzchni gruntów ornych, na których nie jest prowadzona uprawa roślin – **139,39 zł/ha**;
- płatność uzupełniająca do powierzchni uprawy chmielu, do której przyznano płatność uzupełniająca do powierzchni uprawy chmielu za 2006 r. (płatność niezwiązana z produkcją) – **1 263,50 zł/ha**;
- płatność do powierzchni roślin przeznaczonych na paszę, uprawianych na trwałych użytkach zielonych (płatność zwierzęca) – **238,93 zł/ha**;
- płatność uzupełniająca do skrobi (płatność niezwiązana z produkcją) – **456,87 zł/tonę**;
- płatność uzupełniająca do tytoniu (płatność niezwiązana z produkcją) – **5,75 zł/kg** tytoniu jasnego z grupy odmian Virginia oraz 4,02 zł/kg tytoniu jasnego odmian typu Burley, tytoniu ciemnego suszonego powietrzem oraz tytoniu ciemnego suszonego powietrzem z możliwością dosuszenia i wędzenia;
- oddzielna płatność z tytułu owoców i warzyw (płatność do pomidorów) – **167,44 zł/tonę**;
- oddzielna płatność z tytułu owoców miękkih – **1 587,95 zł/ha**;
- płatność cukrowa – **54,10 zł/tonę**;
- płatność do krów – **602,60 zł/szt.**;
- płatność do owiec – **126,86 zł/szt.**;
- specjalna płatność obszarowa do powierzchni uprawy roślin strączkowych i motylkowatych drobnonasiennych – **719,43 zł/ha**.

#### ➤ Doradcy muszą być przeszkoleni w zakresie stosowania środków ochrony roślin

MRiRW przypomina, że z dniem **26 listopada br.** usługi doradcze dotyczące metod ochrony roślin w zakresie realizacji wymagań integrowanej ochrony roślin oraz stosowania środków ochrony roślin, w tym wykonywane w ramach działalności marketingowej, będą mogły być świadczone jedynie przez osoby, które ukończyły szkolenie w zakresie doradztwa dotyczącego środków ochrony roślin na terytorium RP lub analogiczne szkolenie w innym państwie członkowskim UE lub EOG.

Ustawa z dnia 8 marca 2013 r. o środkach ochrony roślin (Dz. U. poz. 455), regulująca te zagadnienia, przewiduje zwolnienia z konieczności odbycia szkolenia dla doradców:

- a) w zakresie podstawowym dla osób, które, nie dłużej niż 5 lat wstecz:
- nabyły w trakcie procesu nauczania w szkole ponadgimnazjalnej lub wyższej wiedzę objętą programem szkolenia i posiadają stosowne zaświadczenie wydane przez tę szkołę lub
  - uzyskały kwalifikacje wymagane dla osób prowadzących szkolenia w zakresie IP roślin,

b) w zakresie podstawowym i uzupełniającym dla:

- pracowników naukowych szkół wyższych lub instytutów badawczych, którzy prowadzą zajęcia dydaktyczne, badania naukowe lub prace rozwojowe z zakresu rolnictwa, ogrodnictwa lub leśnictwa,
- osób prowadzących szkolenia w tym zakresie.

Szczegółowe informacje dotyczące jednostek prowadzących szkolenia dla doradców można uzyskać w Wojewódzkich Inspektoratach Ochrony Roślin i Nasiennictwa.

### INFORMACJE AGENCJI RESTRUKTURYZACJI I MODERNIZACJI ROLNICTWA

➤ **Do 9 października** trwa nabór wniosków o wsparcie w zakresie środka 3.5 „Projekty pilotażowe”, w ramach PO RYBY 2007 -2013.

➤ **Od 16 października** ARiMR rozpocznie wypłatę pomocy dla rolników gospodarujących na obszarach górskich lub innych obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania (płatności ONW). O takie wsparcie ubiegało się w tym roku ponad 726 tys. rolników, a przeznaczono dla nich w sumie 1,37 mld zł. Analogicznie jak w roku 2012, ARiMR **nie będzie doręczała rolnikom decyzji o przyznaniu dopłat ONW jeżeli powierzchnia do której zostanie przyznana płatność, będzie zgodna z powierzchnią wskazaną przez rolnika w złożonym wniosku** – co oznacza, że decyzje te nie będą zawierały zmniejszeń, odliczeń lub wykluczeń. W tytule przelewu, który otrzyma rolnik, będzie zamieszczona informacja, że decyzja taka nie została doręczona. Oczywiście, jeżeli rolnik zażąda wydania decyzji, otrzyma ją z ARiMR. Natomiast jeżeli okaże się, że dane zawarte przez rolnika we wniosku o przyznanie płatności ONW różnią się od wyliczeń ARiMR, wówczas rolnik otrzyma decyzję, w której podana zostanie wielkość tych płatności obliczona przez Agencję.

### INFORMACJE AGENCJI RYNKU ROLNEGO

➤ **ARR informuje, że w dniu 11 września 2013 r. weszły w życie przepisy ustawy z dnia 26 lipca 2013 r. o zmianie ustawy – Prawo energetyczne oraz niektórych innych ustaw (DzU z 2013 r. poz. 984).**

Najważniejszą zmianą odnoszącą się do wykonywania działalności gospodarczej w zakresie wytwarzania **energii elektrycznej z biogazu rolniczego** jest ustanowienie definicji **mikroinstalacji**, tj. instalacji odnawialnego źródła energii, o łącznej mocy zainstalowanej elektrycznej nie większej niż 40 kW, przyłączonej do sieci elektroenergetycznej o napięciu znamionowym niższym niż 110 kV lub o łącznej mocy zainstalowanej cieplnej nie większej niż 120 kW.

Dodatkowo ustawodawca wskazał, że wytwarzanie energii elektrycznej w mikroinstalacji przez osobę fizyczną niebędącą przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy o swobodzie działalności gospodarczej, a także sprzedaż tej energii przez tę osobę, nie jest działalnością gospodarczą w rozumieniu tej ustawy i nie podlega wpisowi do rejestru przedsiębiorstw energetycznych zajmujących się wytwarzaniem biogazu rolniczego prowadzonego przez Prezesa ARR.

➤ **ARR zaprasza do składania projektów do składania projektów w ramach mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich” w sezonie 2013/2014.** Podmiotami uprawnionymi do składania projektów w ramach w/w mechanizmu mogą być w zależności od realizowanego działania:

- związki pszczelarskie,
- stowarzyszenia pszczelarzy,
- zrzeszenia pszczelarzy
- spółdzielnie pszczelarskie,
- grupy producenckie pszczelarzy,
- jednostki badawczo-rozwojowe zajmujące się problematyką pszczelarską.

Projekty należy dostarczyć osobiście lub listem poleconym do Kancelarii Ogólnej ARR w Warszawie, ul. Nowy Świat 6/12, w nieprzekraczalnym terminie **do 31 października 2013 r.**

Szczegółowe informacje można uzyskać w OT ARR oraz na stronie internetowej [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl).

➤ **Uwaga producenci mleka!** Trwa proces odwoławczy od decyzji o należnej opłacie. W wyniku weryfikacji dostarczonego mleka przez producentów ilość skupionego mleka za rok kwotowy wyniosła 9,821 mld kg. Tym samym krajowa kwota dostaw na podstawie rozpatrzonych odwołań na dzień

30.09.2013 r. została przekroczona o ponad **13 mln kg**, czyli o 0,13%. Liczba dostawców hurtowych, którzy przekroczyli swoje limity wynosi ponad **57 tysięcy**. Wysokość opłaty za 100 kg przekroczenia kwoty krajowej w roku kwotowym 2012/2013 wynosi **27,83 EUR**.

Wobec powyższego opłata, jaką Polska musi uiścić z tytułu nadprodukcji wynosi, ponad 3,6 mln EUR, co stanowi ok. 15,4 mln PLN.

Należy podkreślić, że tak niewielkie przekroczenie, to efekt wielkiego zaangażowania dostawców hurtowych, podmiotów skupujących oraz przetwórców, którzy już w połowie roku kwotowego dostosowali dostawy do sytuacji rynkowej i indywidualnych kwot dostaw. Ponadto w sezonie 2012/13 nastąpiło ok. 28 tys. transferów kwot dostaw hurtowych, na ok. 470 mln kg mleka.

ARR monitoruje wielkość skupu i na bieżąco będzie informować o zaistniałych zmianach.

## INFORMACJE KRUS

➔ **Od 1 września 2013 r. poszerza się krąg osób, którym będzie przysługiwał zasiłek macierzyński z KRUS.** Zmiany wprowadzone od tej daty dotyczą tych rolników (domowników), którzy przyjęli dziecko na wychowanie, w tym w ramach rodziny zastępczej, w wieku wyższym niż 1 rok, oraz którzy przyjęli dziecko na wychowanie w ramach rodziny zastępczej.

Zgodnie ze znowelizowanym od 1 września 2013 r. art. 15 ust. 1 i ust. 1a ustawy z dnia 20.12.1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników, zasiłek macierzyński przysługuje ubezpieczonemu (rolnikowi, domownikowi) z mocy ustawy (obowiązkowo) z tytułu:

1. urodzenia dziecka,
2. przyjęcia dziecka w wieku do 7. roku życia na wychowanie, a w przypadku dziecka, wobec którego podjęto decyzję o odroczeniu obowiązku szkolnego – do 10. roku życia, jeżeli w tym czasie został złożony wniosek o przysposobienie,
3. przyjęcia dziecka w wieku do 7. roku życia na wychowanie w ramach rodziny zastępczej, z wyjątkiem rodziny zastępczej zawodowej, a w przypadku dziecka, wobec którego podjęto decyzję o odroczeniu obowiązku szkolnego – do 10. roku życia.

**Zasiłek macierzyński wypłacany jest jednorazowo, w wysokości czterokrotnej emerytury podstawowej obowiązującej w dniu urodzenia dziecka.**

➔ **Od 1 września 2013 r. obowiązują przepisy umożliwiające finansowanie z budżetu państwa składek na ubezpieczenie emerytalno-rentowe w okresie sprawowania osobistej opieki nad dzieckiem własnym, swojego małżonka, lub dzieckiem przysposobionym, m.in. za niżej wymienione osoby:** •rolnika i domownika podlegającego ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z mocy ustawy albo na wniosek, •rolnika i domownika, który nie podlega ubezpieczeniu społecznemu rolników, •osobę będącą członkiem rodziny rolnika lub domownika, która nie spełnia warunków do podlegania ubezpieczeniu społecznemu rolników.

Uprawnienie do finansowania składek na ubezpieczenie emerytalno-rentowe jest przyznawane na okres:

- **do 3 lat**, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez dziecko 5. roku życia,
- **do 6 lat**, nie dłużej jednak niż do ukończenia 18. roku życia, w przypadku sprawowania opieki nad dzieckiem niepełnosprawnym.

UWAGA! Składka na ubezpieczenie emerytalno-rentowe za osobę sprawującą osobistą opiekę nad dzieckiem finansowana jest ze środków budżetu państwa, od dnia złożenia wniosku.

➔ **Uchwałą nr 6 Rady Ubezpieczenia Społecznego Rolników z 3 września 2013 r., miesięczna składka na ubezpieczenie wypadkowe, chorobowe i macierzyńskie w IV kwartale 2013 r. została ustalona w wysokości 42,00 zł za każdą osobę podlegającą temu ubezpieczeniu.** Osoby objęte wymienionym ubezpieczeniem na wniosek w ograniczonym zakresie opłacają 1/3 pełnej składki, tj. 14 zł.

Podstawowa miesięczna składka na ubezpieczenie emerytalno-rentowe (10% emerytury podstawowej obowiązującej w ostatnim miesiącu poprzedniego kwartału) w IV kwartale 2013 r. będzie wynosić **83 zł**.

Osoby ubezpieczone w gospodarstwie rolnym o powierzchni od 50 ha przeliczeniowych użytków rolnych w zwyż opłacają dodatkową miesięczną składkę na ubezpieczenie emerytalno-rentowe, która

w IV kw. br. wynosi:

12% emerytury podstawowej, tj. **100,00 zł** dla gospodarstw rolnych obejmujących obszar użytków rolnych do 100 ha przeliczeniowych

24% emerytury podstawowej, tj. **199,00 zł** dla gospodarstw rolnych obejmujących obszar użytków rolnych powyżej 100 ha przeliczeniowych do 150 ha przeliczeniowych

36% emerytury podstawowej, tj. **299,00 zł** dla gospodarstw rolnych obejmujących obszar użytków rolnych powyżej 150 ha przeliczeniowych do 300 ha przeliczeniowych

48% emerytury podstawowej, tj. **399,00 zł** dla gospodarstw rolnych obejmujących obszar użytków rolnych powyżej 300 ha przeliczeniowych.

Ustawowy termin uregulowania należnych składek za IV kwartał upływa **31 października 2013 r.**

Więcej informacji na stronie internetowej [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl).

## POZOSTAŁE INFORMACJE:

➔ **1 października 2013 r. wchodzi w życie nowelizacja ustawy o podatku rolnym.** Nowelizacja zmienia metodę obliczania podatku. Dzięki temu wysokość podatku rolnego ma być mniej zależna od wahań rynkowych i bardziej przewidywalna dla rolników. Na zmianach mają też skorzystać gminy, którym łatwiej będzie planować przychody z tytułu tego podatku. Dotychczas podstawą obliczania wysokości podatku rolnego była średnia cena skupu żyta i wielkość gruntów objętych podatkiem. W przypadku gruntów, na których są gospodarstwa rolne, podatek wynosił równowartość ceny 2,5 q żyta od 1 ha przeliczeniowego. W przypadku innych gruntów – równowartość ceny 5 q żyta. Dotychczas średnią cenę skupu żyta obliczało się na podstawie danych z pierwszych 3 kwartałów roku poprzedzającego rok podatkowy.

Nowelizacja przewiduje **wydlużenie tego okresu do 11 kwartałów**, na które będą się składać 3 pierwsze kwartały roku poprzedzającego rok podatkowy oraz 8 kwartałów bezpośrednio poprzedzających rok poprzedzający rok podatkowy. Podatek za rok 2013 będzie obliczany na dotychczasowych zasadach.

➔ MRiRW przygotowało **ulotkę informacyjną poświęconą praktycznym wskazówkom w przypadku konieczności uboju zwierząt gospodarskich kopytnych poza rzeźnią.** Treść ulotki dostępna jest również na stronie internetowej [www.mir.kraków.pl](http://www.mir.kraków.pl)

## Z PRAC ZARZĄDU I BIURA MIR:

1) We wrześniu odbyły się dwa posiedzenia Zarządu MIR – 5 i 24 września 2013 r.

2) Spotkania i wydarzenia, w których uczestniczyli członkowie Zarządu, Przewodniczący Rad powiatowych MIR, Dyrektor i pracownicy biura:

**31 sierpnia - 1 września** – XIV Święto Fasoli w Zakliczynie – *Grzegorz Duda*.

**1 września** – Dożynki Jasnogórskie w Częstochowie – *Karol Zachwieja*.

**1 września** – obchody 74. rocznicy wybuchu II wojny światowej w Wysokiej (pow. suski, gm. Jordanów) – *Ryszard Czaicki*.

**8 września** – Dożynki Wojewódzkie w Rodakach (pow. olkuski, gm. Klucze) – *Krystyna Janecka*.

**8 września** – Dożynki Powiatowe w Skawicy (pow. suski, gm. Zawoja) – *Ryszard Czaicki*.

**12 września** – posiedzenie Rady Gospodarki Wodnej Regionu Wodnego Górnej Wisły w Krakowie); – *Ryszard Czaicki*.

**14-15 września** – Dożynki Prezydenckie w Spale – *Krystyna Janecka*.

**20 września** – spotkanie Rady Społecznej Wydziału Hodowli i Biologii Zwierząt UR w Krakowie. Celem spotkania było opiniowanie realizowanych obecnie programów kształcenia i praktyk studenckich oraz wypracowanie koncepcji zmian dostosowujących te programy do aktualnych potrzeb rynku pracy – *Henryk Dankowiakowski*.

**22 września** – VII Święto Ziemiaka w Gminie Trzyciąż – *Marek Boligłowa i Grzegorz Tomsia*.

26-27 września – konferencja pt. „Przetwórstwa na poziomie gospodarstwa, systemy produkcji surowców i mała przedsiębiorczość” w CDR w Radomiu – *Alicja Kostuś, Lucyna Chęcińska i Jolanta Mocniak.*

29 września – Wielka Krakowska Gonitwa Włociańska na błoniach krakowskich – *Ryszard Czaicki.*

Ponadto Przewodniczący oraz delegaci Rad Powiatowych MIR uczestniczyli w wielu lokalnych – gminnych i powiatowych uroczystościach dożynkowych.

### 3) Działalność organizacyjna:

8 września odbył się **Piknik Drobiowy** zorganizowany przez Małopolską Izbę Rolniczą podczas AGROPROMOCJI 2013 w Nawojowej.

28 września odbyło się 5 wycieczek trasą lokalnych produktów: „Wokół Krakowa”, „Gościńcem 4 Żywiołów”, „Śliwkowym Szlakiem”, „Trasą Limanowską” i „Trasą Tarnowską”, do łącznie 20 małopolskich gospodarstw, w ramach akcji „Spacerownik” zorganizowanej przez MIR, FPDŚ oraz Gazetę Wyborczą. W wyjazdach wzięło udział prawie 60 osób z Krakowa. Celem akcji było przybliżenie mieszkańcom miast bogactwa lokalnych produktów i smaków, z możliwością zobaczenia prawdziwych gospodarstw oraz zakupu oferowanych przez nie produktów. W drugim dniu akcji - 29 września odbyły się warsztaty plastyczne dla dzieci o tematyce rolniczo-ekologicznej.

### 4) Współpraca zagraniczna:

12 września w biurze MIR w Krakowie odbyło się spotkanie Prezesa R. Czaickiego z 30-osobową grupą francuskich licealistów.

15-22 września 8-osobowa grupa młodych rolników z Małopolski uczestniczyła w wyjeździe do Francji w ramach współpracy z Regionalną Izbą Rolniczą w Rhône-Alpes.

### 5) Realizacja projektów:

- Trwa realizacja zadania pt. „Wapnowanie gleb zdegradowanych w wyniku powodzi w latach 2009 – 2010 w wybranych miejscowościach województwa małopolskiego”, dofinansowanego z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Program obejmuje prawie 40 gmin, które doznały w tym okresie szkód popowodziowych. Zamierzamy dostarczyć rolnikom prawie 14 tys. ton wapna węglanowego o zawartości co najmniej 50% CaO. Rolnicy ponoszą 50% kosztów zakupu i dostawy.
- Wspólnie z UR w Krakowie oraz MODR w Karniowicach przystąpiliśmy do realizacji ostatniego etapu projektu pt. „Szkolenia w zakresie finansów gospodarstwa rolnego oraz ubezpieczenia rolników i gospodarstw rolnych w województwie małopolskim”. W październiku odbędzie się 8 szkoleń organizowanych przez MIR w powiatach: bocheńskim, brzeskim, chrzanowskim, myślenickim i tatrzańskim.
- MIR w konsorcjum z MSDR w Krakowie oraz MODR w Karniowicach realizuje projekt pt. „Szkolenia w zakresie cross-compliance w województwie małopolskim”. Do końca br. odbędzie się 87 dwudniowych szkoleń we wszystkich powiatach Małopolski.
- Wraz z UR w Krakowie oraz przy współpracy RDOŚ w Krakowie przystąpiliśmy do realizacji projektu „Z NATURĄ 2000 za pan brat” dofinansowanego z WFOŚiGW. Jest to projekt z zakresu edukacji ekologicznej, w ramach którego przeprowadzonych zostanie 50 szkoleń – dla doradców rolniczych, rolników gospodarujących na obszarach N 2000, właścicieli gospodarstw ekologicznych i agroturystycznych przedstawicieli lokalnych samorządów oraz społeczności gospodarującej i zamieszkującej na obszarach chronionych. 10 października odbędzie się pierwsze szkolenie dla doradców.

*Harmonogramy szkoleń dostępne są na stronie internetowej [www.mir.krakow.pl](http://www.mir.krakow.pl)*

Informacje opracowane przez Biuro Małopolskiej Izby Rolniczej na podstawie informacji własnych oraz stron internetowych: [www.minrol.gov.pl](http://www.minrol.gov.pl), [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl), [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl), [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl).

## OGŁOSZENIE

**W sobotę 26 października, Fundacja Partnerstwo dla Środowiska zamierza uruchomić kolejny – po Targu Pietruszkowym – REGIONALNY TARG PRODUKTÓW LOKALNYCH!**



FUNDACJA  
PARTNERSTWO  
DLA ŚRODOWISKA

Targ zostanie zlokalizowany przed budynkiem głównym Krakowskiego Centrum Handlowo-Targowego przy ul. Krzywda 1. Właśnie tam, w **każdą sobotę i środę**, Krakowianie będą mogli zaopatrzyć się w produkty z lokalnych gospodarstw ekologicznych i nie tylko. Na stoiskach pojawią się sezonowe owoce i warzywa, a także sery, wędliny, miody oraz naturalne soki i przetwory.

Podobnie – jak w przypadku Targu Pietruszkowego – także i ten targ stworzy możliwość poznania lokalnych smakowitości i jej wytwórców, a ponadto będzie okazją do spotkań i rozmów o sposobach uprawy, jakości jedzenia i małopolskich tradycjach kulinarnych.

Rolników, a także instytucje zainteresowane współpracą przy targu regionalnym, prosimy o kontakt z p. Małgorzatą Rudnicką z Fundacji Partnerstwo dla Środowiska:

**Małgorzata Rudnicka ([malgorzata.rudnicka@fpds.pl](mailto:malgorzata.rudnicka@fpds.pl))**

Plac Matejki 5/6, 31-157 Kraków, tel./fax 12 430 24 65

e-mail: [biuro@fpds.pl](mailto:biuro@fpds.pl), [www.fdps.pl](http://www.fdps.pl)